



PDF ONLINE
parkside-diy.com

SOLAR POWERED ANIMAL REPELLER PTUS360 1 B1

(GB)

SOLAR POWERED ANIMAL REPELLER PTUS360 1 B1

Instructions for use

(SI)

SOLARNI ODGANJALEC ŽIVALI PTUS360 1 B1

Navodilo za uporabo

(SK)

SOLÁRNY ODPUDZOVAČ ZVIERAT PTUS360 1 B1

Návod na používanie

(HU)

NAPELEMES ÁLLATRIASZ- TÓ PTUS360 1 B1

Használati útmutató

(CZ)

SOLÁRNÍ ODPUZOVAČ ZVÍŘAT PTUS360 1 B1

Návod k použití

(DE)

(AT)

(CH)

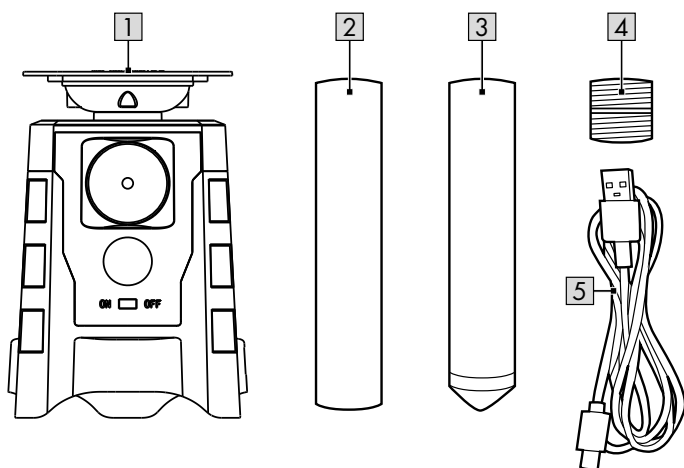
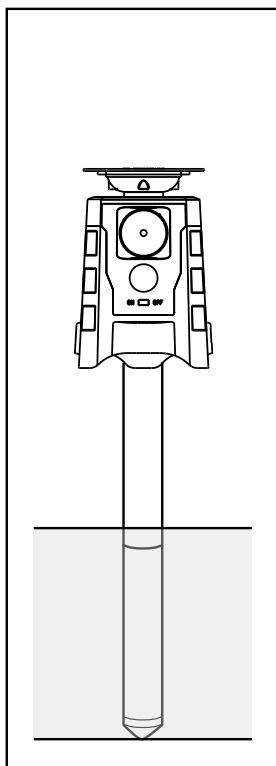
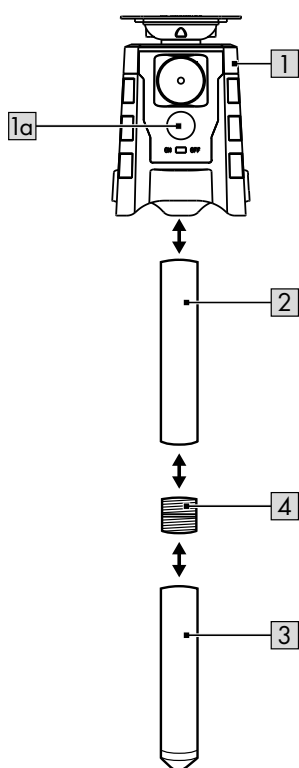
SOLAR-TIERVERTREIBER PTUS360 1 B1

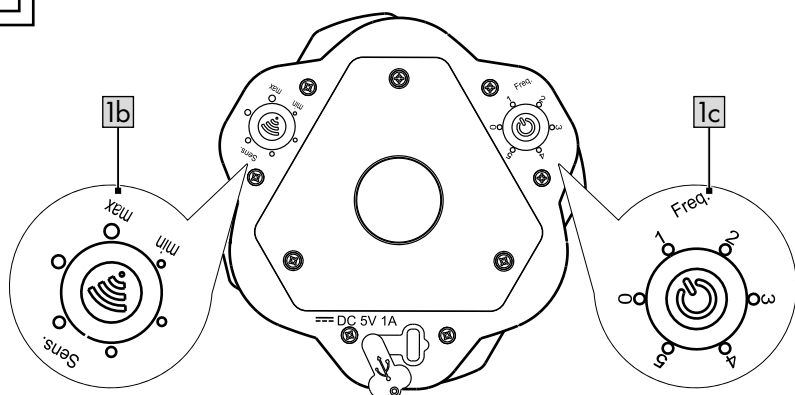
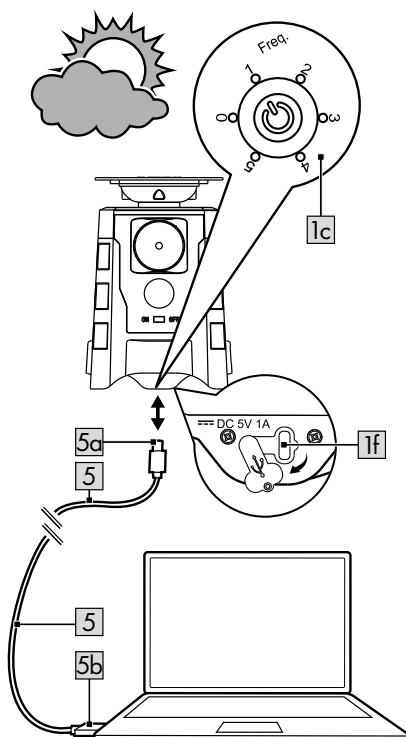
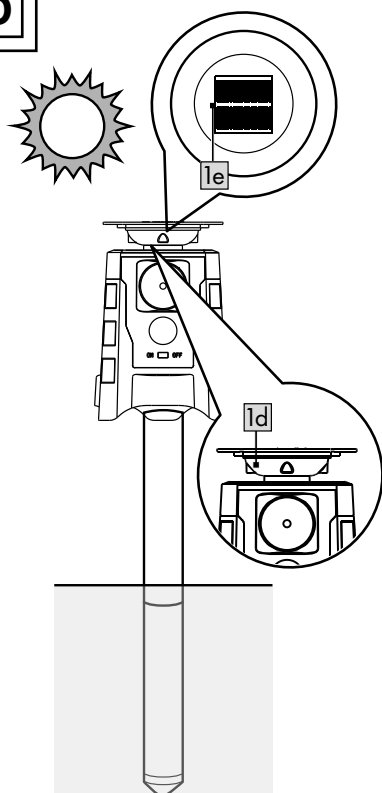
Gebrauchsanweisung



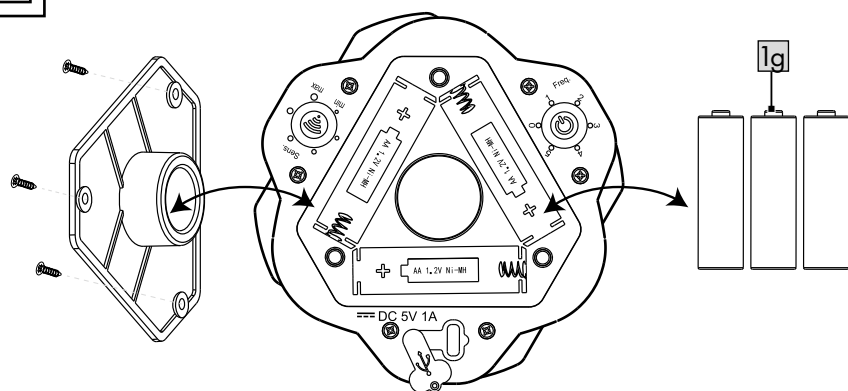
IAN 471879_2407

(GB) (HU) (SI) (CZ)
(SK) (DE) (AT) (CH)

A**B**

C**D**

E



Congratulations!

You have chosen to purchase a high-quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time.



Read the following instructions for use carefully.

Use the product only as described and only for the given areas of application. Store these instructions for use carefully. When passing the product on to third parties, please also hand over all accompanying documents.

Scope of delivery (fig. A)

- 1 x solar animal-repellent device, unassembled (1-4)
- 1 x USB cable (5)
- 1 x instructions for use

Technical data

Power supply for rechargeable battery:

3 x 1.2 V  800 mAh, AA, NiMH

Battery manufacturer:

Henan Troily New Energy Technology Co., Ltd., Yudong industrial agglomeration zone, Xinxiang City, Henan Province, by the 14th road

Importer:

DELTA-SPORT Handelskontor GmbH, Wreckamp 6, 22397 Hamburg, GERMANY, product-info@delta-sport.com

Input: 5V  1A

USB cable: Type C

Do not use any power supply units with an output current greater than >1A



Symbol for DC voltage



Protection level II

This product may be connected only to protection level II devices bearing this symbol.

This article may only be connected to an operating device that provides SELV/PELV.

Motion sensor:

Range: approx. 8m

Angle of coverage: approx. 360°

Sound frequency: approx. 13.5-45.5kHz



hose-proof



Date of manufacture (month/year): 12/2024



Delta-Sport Handelskontor GmbH hereby declares that this product complies with the essential requirements and the other relevant provisions.



UK Conformity Assessed
Delta-Sport Handelskontor GmbH hereby declares that this product complies with the essential requirements and the other relevant provisions.

Intended use

The product is only for private use outdoors and is not for commercial use. The product acts as a deterrent to animals through the use of high-frequency sounds and/or flashing light.

Safety instructions

Important: Read these instructions for use carefully and be sure to keep them handy!



Danger to life!

- Never leave children unsupervised with the packaging material. Risk of suffocation.



Risk of injury!

- This product can be used by children above the age of 8 and by people with reduced physical,

sensory, or mental capacities or by those lacking experience and knowledge provided they are supervised or have been instructed in the safe use of the product and understand the risks involved. Children may not play with the product. Cleaning and user maintenance may not be performed by children without supervision.

- The product is not a toy.
- Check the product for damage and wear before each use. The product may be used only when in good working order and condition!
- Do not make any modifications to the product!
- When removing the housing make sure also to remove the ground spike. This may constitute a hazard (e.g., to be tripped over).
- Warning. The product produces flashes that may trigger epilepsy in sensitised individuals.
- Warning. Do not use close to the ear! Misuse may cause damage to hearing.
- The light source for this lighting fixture is not replaceable; when the light source has reached the end of its service life, the entire lighting fixture must be replaced.

Avoiding material damage!

- Make sure that the solar cell does not become soiled or covered by snow and ice in winter. Otherwise the efficiency of the solar cell is reduced.

- Take into account that cold temperatures can have a negative influence on the service life of the rechargeable battery.

Warnings regarding integrated rechargeable battery!

- Charge only an intact and undamaged rechargeable battery.
- To charge the rechargeable battery use only the USB charging cable supplied.
- Protect the rechargeable battery from mechanical damage. Fire hazard!
- Since the rechargeable battery gets hot during charging, ensure adequate ventilation. Never leave the product covered!
- Should electrolyte solution leak from the rechargeable battery and the product, avoid contact with eyes, mucous membranes and skin. Rinse off affected areas with plenty of clean water and consult a doctor immediately. The electrolyte solution may cause irritations.
- Disconnect the product from the charging cable when it is fully charged.
- Never charge and store the product near major sources of heat or near open flame as this could lead to explosion of the rechargeable battery.
- If the rechargeable battery catches fire during charging, do not use water to extinguish it, but use for example dry sand.
- Do not leave the product unattended during charging and be sure to guard against any possible overheating.
- Charge the rechargeable battery only at an ambient temperature of between 5 and 35°C.
- The charging contacts on the device may not come into contact with metallic objects.

- If the product has received a heavy blow, store it for the next 30 minutes in a very safe location (e.g. in a metal box).
- Never try to manipulate, modify or repair a rechargeable battery or the product.
- Only use rechargeable batteries of the same type. Do not mix old batteries with new ones.

Danger!

- The rechargeable battery may not be thrown onto a fire or short-circuited. The rechargeable battery can overheat and explode.
- The rechargeable battery may not be disassembled.

Set-up (fig. B)

1. Stake the product (1) in the ground with the ground spike (2-4) at the desired location.

Note: To prevent damage caused by flooding, never place the product directly on the ground.

Note: In order not to damage the product do not apply force (e.g., by hammering) when setting up.

2. Align the product with the built-in motion sensor (1a) towards the area that is to be monitored. Make sure that the area is unimpeded by any obstacles.

Use (fig. C)

Adjusting the motion sensor

Adjust the sensitivity of the motion sensor with the control unit (1b). If a movement is detected, the product produces sound or a flashing light for about 30 seconds.

Note: The maximum range of detection is reached at about 8m at the "MAX" position.

Adjusting the sound frequency

Set the desired programme with the control unit (1c).

Note: When the respective selection is made you will hear a single beep.

Note: Sound frequencies from 0.016kHz up to max. 20kHz are generally perceptible to human beings; some of the product's programmes transmit sound frequencies in this range. In this case position the product out of hearing distance.

Note: The product does not affect electronic devices such as cardiac pacemakers, garage door openers, remote controls, etc.

Pro-gramme	Description
0	no function active
1	13.5-20kHz, scares off pigeons, dogs and wild animals
2	15.5-25kHz, scares off dogs, cats, rodents, birds, martens, wild animals and foxes
3	25-45.5kHz, scares off dogs, cats, rodents and birds
4	flashing light
5	combined use of programmes 1-4

Charging the rechargeable battery (fig. D)

The rechargeable battery is already charged upon delivery.

Note: The status of the rechargeable battery is indicated on the charge level indicator (1d) by a red LED when you switch on.

red LED	Description
light flashes rapidly	The rechargeable battery needs to be charged.
does not light up (no sound effect possible)	Low voltage, the rechargeable battery must be charged immediately.
light flashes slowly	The rechargeable battery is being charged.
lights up	The rechargeable battery is fully charged.

Charging with the solar panel

- Position the product so that the solar panel (1e) is exposed to direct sunlight to guarantee optimal charging of the rechargeable battery.
- The solar panel must be exposed to direct sunlight for at least 8 hours to charge the rechargeable battery fully.

Note: The charging process runs no matter which programme is selected.

Charging with the USB cable

When there is not much sunlight it is advisable to charge the product via the USB cable (5) supplied to charge at full capacity.

Note: The charging process must take place indoors, as the open USB socket (1f) does not guarantee protection against water jets.

1. When charging, switch the sound frequency control unit (1c) to the "0" programme to prevent any malfunction.
2. Connect the end (5a) of the USB cable (5) with the product's USB port.
3. Connect the other end (5b) of the USB cable to a USB port of a switched-on laptop/notebook or of a charging station with a USB port.

Note: The charge time for the rechargeable battery is about 5-10 hours depending on its current charge status.

4. Remove the USB cable from the product when the rechargeable battery is fully charged.

Replacing the batteries

The rechargeable batteries (1g) are designed for long operation. If necessary, replace the batteries as shown in Fig. E.

Note: Switch off the product before replacing the batteries.

Note: ensure that the seal is properly inserted in the product.

Storage, cleaning

When not in use, always store the product switched off, clean and dry at room temperature. Only clean with a damp cloth and wipe dry afterwards.

IMPORTANT! Never clean the product with harsh cleaning agents.

Disposal



The accompanying symbol indicates that this device complies with Directive 2012/19/EU.

This directive indicates that you may not dispose of this device along with basic household waste at the end of its useful life and instead must hand it in to specifically designated collection sites, valuable substance collection stations, or waste disposal facilities. Look after the environment and dispose of waste properly.

Batteries may not be disposed of with household waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment. The chemical symbols of the heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. Dispose of used batteries at a municipal collection site.



For further information about disposal of the product no longer needed, contact your local council. Dispose of the product and the packaging in an environmentally friendly manner. Store the packaging materials (foil bags, for example) out of the reach of children.



Note the label on the packaging materials when separating waste, as these are labelled with abbreviations (a) and numbers (b) with the following meaning: 1–7: plastics / 20–22: paper and cardboard / 80–98: composite materials.

The product and the packaging materials can be recycled, dispose of them separately for better treatment of waste.

Notes on the guarantee and service handling

The product was produced with great care and under continuous quality control. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH gives private end customers a three-year guarantee on this product from the date of purchase (guarantee period) in accordance with the following provisions. The guarantee is only valid for material and manufacturing defects. The guarantee does not cover parts that are subject to normal wear and tear and that are thus considered wear parts (e.g. batteries) and it does not cover fragile parts such as switches or parts that are made of glass.

Claims under this guarantee are excluded if the product has been used incorrectly, improperly, or contrary to the intended purpose, or if the provisions in the instructions for use were not observed, unless the end customer proves that a material or manufacturing defect exists that was not caused by one of the aforementioned circumstances.

Claims under the guarantee can only be made within the guarantee period by presenting the original sales receipt. Please therefore keep the original sales receipt. The guarantee period is not extended by any repairs carried out under the guarantee, under statutory guarantees, or as a gesture of goodwill. This also applies to replaced and repaired parts.

If you wish to make a claim please first contact the service hotline mentioned below or contact us by e-mail.

If there is a guarantee case, then the product will be repaired or replaced free of charge to you or the purchase price will be refunded, depending on our choice. There are no further rights from the guarantee.

Your legal rights, in particular guarantee claims against the respective seller, are not limited by this guarantee.

Guarantee handling

To ensure rapid processing of your case please follow the following instructions:

- For all inquiries keep the sales receipt and product number (e.g. IAN 123456_7890) handy as proof of purchase.
- You will find the product number on the product label, on an engraving on the product, on the title page of your instructions (bottom left), or on the sticker on the back or bottom of the product.
- Should any functional problem or other defects occur, first contact the service department named below by telephone or use our contact form, which you will find at parkside-diy.com under service categories.

- Once the product is determined to be defective, you can then attach the proof of purchase (sales receipt) and state the nature of the defect and when it occurred and send it, postage free for you, to the address of the service department of which you have been notified.



PDF ONLINE
parkside-diy.com

At parkside-diy.com you can find and download these and many other manuals. With this QR code you can directly access parkside-diy.com.

Select your country and use the search template to look for the operating instructions.

By entering the product number (e.g. IAN 123456_7890) you access the operating instructions for your product.

IAN: 471879_2407

GB Customer Service United Kingdom
Telephone: 08000518970

Contact form at parkside-diy.com

Location: Germany

Troubleshooting

Fault	Possible cause	Solution
Malfunction	The product is affected by other radio transmission devices in the direct vicinity.	Remove the sources of the interference from the vicinity of the product.
	The ambient temperature is not within 0-45 °C.	Disable the product. In accordance with battery protection the product can only function within a temperature range of 0-45 °C.
	Solar cell is soiled.	Clean the solar cell.

Szívből gratulálunk!

Vásárlásával kiváló minőségű terméket választott. Használatba vétele előtt ismerkedjen meg a termékkel.



Figyelmesen olvassa el az alábbi használati útmutatót.

A terméket kizárólag az itt ismertetett módon, a rendeltetésének megfelelően használja. Gondosan őrizze meg a használati útmutatót. A termék továbbadásakor adja át az összes kapcsolódó dokumentumot is.

A csomag tartalma (A ábra)

- 1 x napelemes állatiasztó, szétszerelve (1–4)
- 1 x USB-kábel (5)
- 1 x használati útmutató

Műszaki adatok

A készülék akkumulátorral működik:
3 x 1,2 V --- 800 mAh, AA, NiMH
Elem-, illetve akkumulátor-előállító:
Henan Troily New Energy Technology Co., Ltd., Yudong industrial agglomeration zone, Xinxiang City, Henan Province, by the 14th road

Importőr:

DELTA-SPORT Handelskontor GmbH,
Wragekamp 6, 22397 Hamburg,
GERMANY, product-info@delta-sport.com
Bemenet: 5 V --- 1 A

USB kábel: C típus

Ne használjon tápegységeket >1 A kimenő árammal



Egyenfeszültség jele



II. védelmi osztály

A terméket csak azon II. védelmi osztályú készülékekhez szabad csatlakoztatni, amelyeken ez a szimbólum megtalálható.

Ez a cikk csak olyan működtető eszközhöz csatlakoztatható, amely SELV/PELV feszültséget biztosít.

Mozgásérzékelő:

Hatótávolság: kb. 8 m

Hatószög: kb. 360°

Hangfrekvencia: kb. 13,5–45,5 kHz



vízszugár ellen védett



Gyártás dátuma (hónap/év):
12/2024



A Delta-Sport Handelskontor GmbH kijelenti, hogy ez a cikk megfelel az alapvető követelményeknek és az egyéb vonatkozó rendelkezéseknek.

Rendeltetésszerű használat

A terméket kizárólag kültéri személyes használatra és nem kereskedelmi célú felhasználásra készült. A termék állatok nagyfrekvenciás hangokkal és/vagy villós fényekkel való elűzésére szolgál.

Biztonsági utasítások

Fontos: Alaposan olvassa el a használati útmutatót és mindenképpen őrizze meg!



Életveszély!

- A gyermekeket soha ne hagyja felügyelet nélkül a csomagolóanyaggal. Fulladásveszély áll fenn.



Sérülésveszély!

- Ezt a terméket 8 évnél fiatalabb gyermek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel bíró vagy tapasztalat és tudás hiányában szenvedő személyek csak akkor használhatják, ha felügyelet alatt

állnak, vagy a készülék biztonságos használatáról ki lettek oktatva, és a termék használatából adódó veszélyeket megértették. A gyermekek nem játszhatnak a termékkel. A tisztítást és a felhasználói karbantartást a gyermekek felügyelete nélkül nem végezhetik.

- A termék nem játékszer.
- Használat előtt mindig ellenőrizze, hogy nem láthatók-e sérülés vagy kopás jelei a terméken. A terméket csak kifogástalan állapotban szabad használni!
- Tilos a terméken változtatásokat eszközölni!
- Ügyeljen arra, hogy a ház eltávolításakor a leszúró hegy is eltávolításra kerüljön. Ez veszélyforrást jelenthet (pl. botlás).
- Figyelmeztetés. A termék villódzása az arra érzékeny személyeknél epilepsziát válthat ki.
- Figyelmeztetés. Ne használja fülközelben. A rendellenes használat halláskárosodást okozhat.
- A lámpa fényforrása nem cserélhető; amikor a fényforrás elérte az élettartamának végét, a teljes lámpát ki kell cserélni.

Vagyon károk megelőzése!

- Ügyeljen arra, hogy a napelem télen ne legyen piszkos vagy hóval és jéggel borított. Ellenkező esetben a napelem teljesítőképessége csökken.
- Vegye figyelembe, hogy a hideg hőmérséklet negatív hatással van az akkumulátorok élettartamára.

A beépített akkumulátorra vonatkozó figyelmeztető utasítások!

- Csak ép és sértetlen akkumulátorokat töltsön.
- Az akkumulátor töltéséhez kizárólag a mellékelt USB-kábelt használja.
- Védje az akkumulátort a mechanikai sérülésektől. Tűzveszély!
- Mivel az akkumulátor a töltési folyamat alatt felmelegszik, ügyeljen a kellő szellőzésre. Soha ne takarja le a terméket!
- Amennyiben az akkumulátorból és a termékből elektrolit oldat folya, úgy kerülje annak szembe, nyálkahártyára és bőrre kerülését. Az érintett testrészeket azonnal öblítse le bőségesen vízzel, és forduljon orvoshoz. Az elektrolitoldat irritálhatja a bőrt.
- Válassza le a terméket az USB-kábelről, amikor teljesen feltöltődött.
- A terméket soha ne töltsen és tárolja nagy hőforrások vagy nyílt láng közelében, mivel annak következményeként az akkumulátor felrobbanhat.
- Amennyiben az akkumulátor a törlési folyamat alatt kigyullad, ne vízzel oltsa el, hanem például száraz homokkal.
- A törlési folyamat alatt ne hagyja a terméket felügyelet nélkül, és ügyeljen az esetleges túlmelegedésre.
- Az akkumulátort csak 5-35 °C-os környezeti hőmérsékleten töltsen.
- A készülék töltőérintkezőit tilos fém tárgyakkal egymáshoz csatlakoztatni (összekötni).
- Ha a termék erős ütésnek volt kitéve, akkor a következő 30 percben nagyon biztonságos helyen tárolja (pl. fémdobozban).
- Soha ne próbálja meg az akkumulátort vagy a terméket megváltoztatni, módosítani vagy megjavítani.
- Csak azonos típusú újratölthető elemeket használjon. Ne keverje össze a régi elemeket az újakkal.

Veszély!

- Az akkumulátort tilos tűzbe dobni vagy rövidre zární. Az akkumulátor túlmelegedhet és felrobbanhat.
- Az akkumulátort tilos szétszedni.

Szerelés (B ábra)

1. Szúrja le a leszúró hegygel (2–4) ellátott terméket (1) a kívánt helyen a talajba.

Megjegyzés: Az árvíz okozta károk elkerülése érdekében soha ne tegye a terméket közvetlenül a talajba.

Megjegyzés: A felállítás során a termék sérülésének elkerülése érdekében ne alkalmazzon nagy erőt (pl. kalapácsütés).

2. A beépített mozgásérzékelővel ellátott terméket (1a) irányítsa a megfigyelendő területre. Győződjön meg arról, hogy a terület akadálymentes.

Használat (C ábra)

Mozgásérzékelő beállítása

A szabályozóval (1b) állítsa be a mozgásérzékelő érzékenységet. Ha mozgást észlel, a termék kb. 30 másodpercig hangot vagy villogó fényt generál.

Megjegyzés: A kb. 8 m-es maximális érzékelési tartomány a „MAX” állásban érhető el.

A hangfrekvencia beállítása

Állítsa be a kívánt programot a szabályozóval (1c).

Megjegyzés: Az adott program kiválasztásakor egyszer megszólal egy jelzőhang.

Megjegyzés: A 0,016 kHz-től 20 kHz-ig terjedő hangfrekvenciák alapvetően érzékelhetőek az ember számára – a termék egyes programjai ebben a tartományban bocsátanak ki hangfrekvenciákat. Ebben az esetben helyezze a terméket hallótávolságon kívülre.

Megjegyzés: A termék nem zavarja az elektronikus eszközöket (pl. szívritmus-szabályozók, garázskapu nyitók, távirányítók).

Program	Leírás
0	nincs aktív funkció
1	13,5–20 kHz – elriasztja a galambokat, kutyákat és vadakat
2	15,5–25 kHz – elriasztja a kutyákat, macskákat, rágcsálókat, madarakat, nyesteket, vadakat és rókákat
3	25–45,5 kHz – elriasztja a kutyákat, macskákat, rágcsálókat és madarakat
4	villogó
5	az 1–4. programok kombinált használata

Az akkumulátor töltése (D ábra)

Az akkumulátor a termék kiszállításakor feltöltött állapotban érkezik.

Megjegyzés: Az akkumulátor töltöttségi állapotát a készülék bekapcsolásakor a töltöttségiszint-jelző (1d) piros LED-je jelzi.

piros LED	Leírás
gyorsan villog	Az akkumulátort fel kell tölteni.
nem világít (nincs hanghatás)	Alacsony feszültség, az akkumulátort azonnal fel kell tölteni.
lassan villog	Az akkumulátor töltés alatt van.
világít	Az akkumulátor teljesen fel van töltve.

Töltés napelemmel

- A terméket az akkumulátor optimális töltése érdekében úgy helyezze el, hogy a napelem (1e) közvetlen napfénynek legyen kitéve.
- A napelemet legalább 8 órán keresztül közvetlen napfénynek kell érnie, hogy a lemerült akkumulátor teljesen feltöltődjön.

Megjegyzés: A töltési folyamat a kiválasztott programtól függetlenül zajlik.

Töltés USB kábellel

Ha kevés napfény éri a készüléket, a teljes töltöttség eléréséhez célszerű azt a mellékelt USB-kábelen (5) keresztül tölteni.

Megjegyzés: A töltési folyamatnak beltérben kell történnie, mivel a nyitott USB-csatlakozó (1f) nem garantálja a vízszűrő elleni védelmet.

1. A hangfrekvencia-szabályozót (1c) az interferencia elkerülése érdekében a töltési folyamat alatt kapcsolja a „0” programra.
2. Csatlakoztassa az USB kábel (5) kábelvégét (5a) a termék USB-aljzatához.
3. Dugja az USB kábel másik kábelvégét (5b) egy bekapcsolt laptop/notebook vagy egy USB porttal rendelkező töltőállomás USB portjába.

Megjegyzés: Az akkumulátor töltési ideje az aktuális töltöttségi állapottól függően kb. 5–10 óra.

4. Az akkumulátor teljes feltöltődését követően húzza ki az USB-kábelt a termékből.

Az elemek cseréje

Az újratölthető elemeket (1g) hosszú üzemidőre tervezték. Szükség esetén cserélje ki az elemeket az E ábrán látható módon.

Megjegyzés: Az elemek cseréje előtt kapcsolja ki a terméket.

Megjegyzés: ügyeljen arra, hogy a tömítést megfelelően helyezze be a termékbe.

Tárolás, tisztítás

A terméket mindig kikapcsolt állapotban, száraz, tiszta és szobahőmérsékletű helyen tárolja, ha azt nem használja. Csak nedves törölkendővel tisztítsa meg, utána törölje szárazra. **FONTOS!** Ne használjon éles tisztítószerkeket a tisztításhoz.

Tudnivalók a hulladékkezelésről



Az oldalsó szimbólum azt jelzi, hogy a készülék a 2012/19/EU irányelv hatálya alá tartozik. Ez az irányelv kimondja, hogy ezt a készüléket a hasznos élettartamának végén nem szabad a normál háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani, hanem a speciálisan erre a célra kialakított gyűjtőhelyeken, újrahasznosító központokban vagy hulladékfeldolgozóknál kell leadni őket. Óvja a környezetet és ártalmatlanítsa szakszerűen a terméket. Az elemeket/akkumulátorokat tilos a háztartási hulladékokkal együtt kidobni. Ugyanis mérgező nehézfémeket tartalmazhatnak, ami a különleges hulladékkezeléshez tartozik. A nehézfémek vegyjelei: Cd = kadmium, Hg = higany, Pb = ólom. Ezért a használt elemeket/akkumulátorokat a közszégi gyűjtőhelyen adja le.



Az elhasználdott készülék ártalmatlanításával kapcsolatos további információkat a települési vagy városi önkormányzattól tudhatja meg. A készüléket és a csomagolást környezetbarát módon ártalmatlanítsa. A csomagolóanyagokat (például fóliatásakokat) tartsa távol a gyermekektől.



A szelektív hulladékgyűjtés során vegye figyelembe a csomagolóanyagokon lévő jelzéseket, ahol a rövidítések (a) és számok (b) jelentése: 1–7: műanyagok / 20–22: papír és karton / 80–98: kötőanyagok.

A termékek és a csomagolóanyagok újrahasznosíthatók, ezért a jobb hulladékkezelés érdekében külön gyűjtse ezeket.

A garanciával és a szerviz lebonyolításával kapcsolatos útmutató

A termék nagy gondossággal és állandó ellenőrzés mellett készült. A DEL-TA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH privát végső felhasználóknak a vásárlás dátumától számított három év (garancia időtartama) garanciát ad erre a termékre a következő rendelkezések szerint. A garancia csak anyaghibára és feldolgozási hibára érvényes. A garancia nem terjed ki a szokásos elhasználódásnak kitett, ezért kopó alkatrészeknek tekintendő alkatrészekre (pl. elemek), valamint a törékeny alkatrészekre sem, például a kapcsolókra vagy az üvegből készült alkatrészekre.

Kizárásra kerül a garanciaigény, ha a terméket szakszerűtlenül vagy helytelenül, nem rendeltetésszerűen vagy nem az előírt használati körben használták, vagy figyelmen kívül hagyták a kezelési útmutató előírásait, kivéve, ha a végső felhasználó bizonyítja, hogy olyan anyag- vagy feldolgozási hiba áll fenn, amely nem a fent említett körülmények valamelyikéből ered.

A garanciaigény csak a garancia időtartamán belül, az eredeti pénztári bizonylat bemutatásával érvényesíthető. Ezért kérjük, őrizze meg az eredeti pénztári bizonylatot. A garancia, a törvényes garancia vagy a méltányosság alapján végzett esetleges javítások a garancia időtartamát nem hosszabbítják meg. Ez vonatkozik a kicserélt és javított alkatrészekre is.

Kérjük, hogy reklamáció esetén először az alábbi szervizvonalat hívja, vagy e-mailen keressen minket.

Garanciális esetekben a terméket saját döntésünk alapján ingyenesen megjavítjuk, kicseréljük vagy megtérítjük a vételárat. A garanciából további jogok nem következnek.

A jelen garancia nem korlátozza az Ön törvényes jogait, különösen a mindenkorí értékesítővel szembeni garanciaigényét.

Teendők garanciaigény esetén

Kérleme gyors feldolgozása érdekében, kérjük, kövesse az alábbi utasításokat:

- Kérjük, hogy minden ügyintézésnél legyen kéznél a vásárlást igazoló bizonylat és a cikkszám (pl. IAN 123456_7890).
- A cikkszám a terméken lévő típustábláról, a cíken lévő gravírozásról, az útmutató címlapjáról (balra lent) vagy a termék hátulján vagy alján lévő matricáról olvasható le.
- Működési hibák vagy egyéb meghibásodások esetén, kérjük, először vegye fel a kapcsolatot a következőkben megnevezett szervizzel telefonon, vagy használja kapcsolatfelvételi űrlapunkat, amelyet a parkside-diy.com oldalon a Szerviz kategóriában talál.
- Ha egy termék hibásnak bizonyul, akkor azt, a vásárlást igazoló bizonylattal (blokk), valamint a hiba leírásával és a hibafellépés időpontjának megadásával együtt, ingyenesen elküldheti a megadott szervizcímre.



A parkside-diy.com oldalon ezen a kézikönyvön kívül még sok más kézikönyvet megtekinthet és letölthet. Ez a QR-kód közvetlenül a parkside-diy.com oldalra

irányítja Önt. Válassza ki az országát, és a keresőfelület segítségével keresse meg a kezelési útmutatókat. Írja be a termék számát (pl. IAN 123456_7890), hogy hozzáférhessen terméke kezelési útmutatójához.

IAN: 471879_2407

HU Magyarországi ügyfélszolgálat
 Telefonszám: 0680021647
 Kapcsolatfelvételi űrlap a
 parkside-diy.com oldalon
 Székhely: Németország

Hibaelhárítás

Hiba	Lehetséges ok	Megoldás
Üzemza-var	A terméket a közvetlen közelében lévő más rádióadó készülékek zavarják.	Távolítsa el a zavaró forrásokat a termék környezetéből.
	A környezeti hőmérséklet 0–45 °C-on kívül van.	Helyezze a terméket üzemén kívül. Az akku-mulátor-védelem szerint a termék csak 0–45 °C-os környezeti hőmérsékle-ten műkö-dőképes.
	A napelem elszennye-ződött.	Tisztítsa meg a nap-elemet.

Čestitamo!

Z nakupom ste se odločili za visokokakovosten izdelek. Pred prvo uporabo se seznanite z izdelkom.



V ta namen natančno preberite naslednje navodilo za uporabo.

Izdelek uporabljajte, kot je opisano, in za navedena področja uporabe. To navodilo za uporabo skrbno hranite. Če boste izdelek predali tretjim osebam, zraven priložite vso dokumentacijo.

Obseg dobave (sl. A)

- 1 x solarni odganjalec živali, razstavljen (1–4)
- 1 x USB-kabel (5)
- 1 x navodilo za uporabo

Tehnični podatki

Energetsko napajanje na akumulatorske baterije:

3 x 1,2 V --- 800 mAh, AA, NiMH

Izdelovalec baterij:

Henan Troily New Energy Technology Co., Ltd., Yudong industrial agglomeration zone, Xinxiang City, Henan Province, by the 14th road

Uvoznik:

DELTA-SPORT Handelskontor GmbH, Wragenkamp 6, 22397 Hamburg, GERMANY, product-info@delta-sport.com

Vhod: 5 V --- 1 A

USB-kabel: tip C

Ne uporabljajte napajalnikov z izhodnim tokom > 1 A



Simbol za enosmerno napetost



Zaščitni razred II

Ta izdelek se sme priključiti samo na naprave zaščitnega razreda II, ki nosijo ta simbol.

Ta izdelek se lahko priključi samo na napravo, ki zagotavlja napetost SELV/PELV.

Senzor premikanja:

Doseg: pribl. 8 m

Kot zajemanja: pribl. 360°

Frekvenca zvoka: pribl. 13,5–45,5 kHz



zaščita pred brizganjem vode



Datum izdelave (mesec/leto):
12/2024



Delta-Sport Handelskontor GmbH izjavlja, da ta izdelek izpolnjuje bistvene zahteve in druge ustrezne določbe.

Namenska uporaba

Izdelek se sme uporabljati le za zasebno uporabo na prostem in ne za komercialno uporabo. Izdelek se uporablja za odganjanje živali z uporabo visokofrekvenčnih zvokov in/ali utripajočih luči.

Varnostni napotki

Pomembno: skrbno preberite navodilo za uporabo in ga obvezno shranite!



Smrtna nevarnost!

- Otrok nikoli ne pustite brez nadzora z embalažnim materialom. Obstaja nevarnost zadušitve.



Nevarnost telesnih poškodb!

- Ta izdelek lahko uporabljajo otroci, stari 8 let in več, ter osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so pod nadzorom ali so jim dana navodila, kako varno uporabljati izdelek in razumejo posledične nevarnosti. Otroci se z izdelkom

ne smejo igrati. Otroci ne smejo izvajati čiščenja in uporabniškega vzdrževanja brez nadzora.

- Izdelek ni igrača.
- Pred vsako uporabo preverite izdelek glede poškodb ali obrabe. Izdelek smete uporabljati le v brezhibnem stanju!
- Na izdelku se ne sme izvajati sprememb!
- Pri odstranjevanju ohišja se prepričajte, da se odstrani tudi zemeljski klin. Ta lahko predstavlja vir nevarnosti (npr. spotikanje).
- Opozorilo. Izdelek ustvari svetlobne bliske, ki lahko pri občutljivih ljudeh sprožijo epileptični napad.
- Opozorilo. Ne uporabljajte v bližini ušes. Nepravilna uporaba lahko povzroči okvaro sluha.
- Vira svetlobe tega svetila ni mogoče zamenjati; po koncu življenjske dobe svetlobnega vira je treba zamenjati celotno svetilo.

Preprečevanje materialnih škod!

- Pazite, da sončna celica ni umazana ali pozimi prekrita s snegom in ledom. V nasprotnem primeru se bo zmogljivost sončne celice zmanjšala.
- Upoštevajte, da nizke temperature negativno vplivajo na življenjsko dobo akumulatorske baterije.

Opozorila za vgrajeno akumulatorsko baterijo!

- Polnite le brezhibne in nepoškodovane akumulatorske baterije.
- Za polnjenje akumulatorske baterije uporabljajte izključno priloženi USB-kabel.
- Akumulatorsko baterijo zaščitite pred mehanskimi poškodbami. Nevarnost požara!

- Ker se akumulatorska baterija med postopkom polnjenja segreva, je treba paziti na zadostno prezračevanje. Izdelka nikoli ne pokrivajte!
- Če iz akumulatorske baterije in izdelka izstopa raztopina elektrolita, preprečite stik z očmi, sluznico in kožo. Prizadeta območja takoj sperite z veliko čiste vode in se posvetujte z zdravnikom. Raztopina elektrolita lahko povzroči draženje.
- Ko je izdelek popolnoma napolnjen, ga odklopite z USB-kabla.
- Izdelka nikoli ne polnite in ne shranjujte v bližini virov toplote ali odprtega ognja, saj lahko akumulatorska baterija eksplodira.
- Če akumulatorska baterija med polnjenjem gori, je ne gasite z vodo, temveč na primer s suhim peskom.
- Med postopkom polnjenja izdelka ne puščajte brez nadzora in pazite na morebitno pregrevanje.
- Akumulatorsko baterijo polnite le pri okoljski temperaturi 5–35 °C.
- Polnilnih kontaktov na napravi ne smete povezovati s kovinskimi predmeti.
- Če je bil izdelek izpostavljen močnemu udarcu, ga za naslednjih 30 minut shranite na zelo varnem mestu (npr. v kovinskem zaboju).
- Akumulatorske baterije ali izdelka nikoli ne poskušajte manipulirati, spreminjati ali popravljati.
- Uporabljajte samo akumulatorske baterije iste vrste. Ne mešajte starih baterij z novimi.

Nevarnost!

- Akumulatorske baterije ne smete vreči v ogenj ali povzročiti kratkega stika. Akumulatorska baterija se lahko pregreje in eksplodira.
- Akumulatorske baterije se ne sme razstavljati.

Montaža (sl. B)

1. Izdelek (1) vtaknite z zemeljskim klijnom (2–4) na želeno mesto v tla.

Napotek: izdelka nikoli ne položite neposredno na tla, da se izognete poškodbam zaradi poplave.

Napotek: pri postavljanju ne uporabljajte sile (npr. udarcev s kladivom), da ne poškodujete izdelka.

2. Izdelek z vgrajenim senzorjem premikanja (1a) usmerite na območje, ki ga želite nadzorovati. Pazite, da na območju ni ovir.

Uporaba (sl. C)

Nastavljanje senzorja premikanja

S regulatorjem (1b) prilagodite občutljivost senzorja premikanja. Če je zaznano premikanje, izdelek ustvari zvok oz. vklopi utripajočo lučko za približno 30 sekund.

Napotek: največje območje zaznavanja približno 8 m je doseženo v položaju »MAX«.

Nastavljanje frekvence zvoka

Z regulatorjem (1c) nastavite želeni program.

Napotek: pri izbiri ustreznega programa se enkrat oglasi zvočni signal.

Napotek: človek na splošno zazna frekvence zvoka od 0,016 kHz do največ 20 kHz; nekateri programi izdelka oddajajo frekvence zvoka v tem območju. V tem primeru izdelek postavite izven slušnega dosega.

Napotek: izdelek ne vpliva na elektronske naprave (npr. srčne spodbujevalnike, odpirala garažnih vrat, daljinske upravljalnike).

Program	Opis
0	brez aktivne funkcije
1	13,5–20 kHz, odganja golobe, pse in divjad
2	15,5–25 kHz, odganja pse, mačke, glodavce, ptice, kune, divjad in lisice
3	25–45,5 kHz, odganja pse, mačke, glodavce in ptice
4	utripajoča lučka
5	kombinirana uporaba programov 1–4

Polnjenje akumulatorske baterije (sl. D)

Ob dobavi izdelka je akumulatorska baterija že napolnjena.

Napotek: stanje napolnjenosti akumulatorske baterije se ob vklopu naprave prikaže z rdečo LED-lučko na prikazovalniku stanja napolnjenosti (1d).

rdeča LED-lučka	Opis
utripa hitro	Akumulatorsko baterijo je treba napolniti.
ne sveti (zvočni učinek ni možen)	Nizka napetost, akumulatorsko baterijo je treba takoj napolniti.
utripa počasi	Akumulatorska baterija je v stanju polnjenja.
sveti	Akumulatorska baterija je popolnoma napolnjena.

Polnjenje s solarno ploščo

- Izdelek postavite tako, da bo solarna plošča (1e) izpostavljena neposredni sončni svetlobi, da zagotovite optimalno polnjenje akumulatorske baterije.
- Solarna plošča mora biti izpostavljena neposredni sončni svetlobi vsaj 8 ur, da popolnoma napolni izpraznjeno akumulatorsko baterijo.

Napotek: postopek polnjenja poteka ne glede na izbrani program.

Polnjenje z USB-kablom

Če je sončne svetlobe malo, je priporočljivo, da izdelek napolnite s priloženim USB-kablom (5), da dosežete popolno napolnjenost.

Napotek: Polnjenje mora potekati v zaprtih prostorih, saj odprta vtičnica USB (1f) ne zagotavlja zaščite pred vodnimi curki.

1. Med polnjenjem preklopite regulator (1c) frekvence zvoka na program »0«, da preprečite motnje.
2. Konec (5a) USB-kabla (5) povežite z USB-vtičnico izdelka.
3. Drugi konec (5b) USB-kabla vstavite v USB-vrata vklopljenega prenosnega računalnika ali polnilne postaje z USB-vrati.

Napotek: čas polnjenja akumulatorske baterije je približno 5–10 ur, odvisno od trenutne napolnjenosti.

4. Odstranite USB-kabel iz izdelka, ko je akumulatorska baterija popolnoma napolnjena.

Zamenjava baterij

Akumulatorji (1g) so zasnovani za dolgotrajno delovanje. Po potrebi baterije zamenjajte, kot je prikazano na sliki E.

Opomba: Pred zamenjavo baterij izklopite izdelek.

Opomba: Prepričajte se, da je tesnilo pravilno vstavljeno v izdelek.

Shranjevanje, čiščenje

Če izdelka ne uporabljate, ga vedno izklopljenega shranite na suho, čisto mesto pri sobni temperaturi.

Čistite le z vlažno krpo za čiščenje in nato do suhega obrišite.

POMEMBNO! Nikoli ne čistite z ostrimi čistilnimi sredstvi.

Napotki za odlaganje v smeti



Sosednji simbol označuje, da za to napravo velja Direktiva 2012/19/EU. Ta direktiva določa, da te naprave po koncu njene

življenjske dobe ne smete odvreči med običajne gospodinske odpadke, temveč jo morate oddati na posebej vzpostavljene zbirne mestih, v centrih za recikliranje ali v podjetjih za odstranjevanje.

Varujte okolje in pravilno odstranjujte med odpadke. Baterij/akumulatorskih baterij ni dovoljeno odlagati med gospodinske odpadke. Lahko vsebujejo težke kovine, zato so podvržene predelavi posebnih odpadkov. Kemični simboli težkih kovin so naslednji: Cd = kadmij, Hg = živo srebro, Pb = svinec. Izrabljene baterije/akumulatorske baterije zato oddajte na komunalnem zbirnem mestu.



Druge informacije o odstranjevanju odslužene opreme med odpadke lahko dobite pri svoji občinski ali mestni upravi.

Opremo in embalažo zavrzite okolju prijazno. Embalažni material (kot so npr. vrečke iz folije) hranite izven dosega otrok.



Pri ločevanju odpadkov upoštevajte oznake embalažnih materialov. Označeni so s kraticami (a) in številkami (b) z naslednjim pomenom: 1–7: umetne mase / 20–22: papir in lepenka / 80–98: kompozitni materiali.

Izdelek in embalažne materiale je mogoče reciklirati, zato jih zavrzite ločeno, da jih je mogoče lažje predelati.

Napotki za garancijo in izvajanje servisne storitve

Izdelek je bil izdelan z veliko skrbnostjo in pod stalno kontrolo. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH zasebnim končnim kupcem od datuma nakupa (garancijskega obdobja) v skladu z naslednjimi določbami odobri triletno garancijo na to postavko. Garancija velja samo za napake v materialu in obdelavi. Garancija ne velja za dele, ki so podvrženi običajni obrabi in jih je zato treba šteti za obrabljive dele (npr. baterije), in za lomljive dele, kot so npr. stikala ali deli iz stekla.

Zahtevki iz te garancije so izključeni, če je bil izdelek uporabljen nepravilno ali pretirano ali če ni bil uporabljen v okviru predvidenega namena ali predvidenega obsega uporabe ali če niso bile upoštevane specifikacije v navodilih za uporabo, razen če končni kupec lahko dokaže, da gre za napako v materialu ali izdelavi, ki ne temelji na eni od zgoraj navedenih okoliščin.

Garancijski zahtevki se lahko uveljavljajo le v garancijskem roku ob predložitvi originalnega računa. Zato originalni račun shranite. Garancijski čas se zaradi morebitnih popravil na podlagi garancije, zakonskega jamstva ali kulance ne podaljša. To velja tudi za zamenjane in popravljene dele.

Pri morebitnih reklamacijah se najprej obrnite na spodaj navedeno servisno številko za nujne primere ali stopite z nami v stik po elektronski pošti. Če obstaja garancijski primer, vam bomo izdelek po naši izbiri brezplačno popravili, zamenjali ali pa vam bomo povrnili kupnino. Druge pravice iz garancije ne obstajajo.

Ta garancija ne omejuje vaših zakonskih pravic, še posebej garancijskih zahtevkov do prodajalca.

Obdelava v primeru garancijskega zahtevka

Da zagotovite hitro obdelavo svoje zadeve, sledite naslednjim napotkom:

- Za vsa vprašanja imejte pri roki račun in številko artikla (npr. IAN 123456_7890) kot dokazilo o nakupu.
- Številko artikla najdete na tipski ploščici izdelka, gravuri na izdelku, ovitku vaših navodil (spodaj levo) ali nalepki na zadnji ali spodnji strani izdelka.
- Če pride do napak delovanja ali drugih okvar, se najprej obrnite na spodaj navedeni servisni oddelek po telefonu ali uporabite naš obrazec za stik, ki ga najdete na spletni strani parkside-diy.com v kategoriji Servis.
- Izdelek, ki je bil zabeležen kot okvarjen, lahko nato brezplačno pošljete na naslov servisa, ki vam je bil sporočen, priložite potrdilo o nakupu (račun) in podatke o tem, kakšna je napaka in kdaj je do nje prišlo.



Na spletni strani parkside-diy.com si lahko ogledate in prenesete ta in številne druge priročnike. Ta koda QR vas bo preusmerila neposredno na spletno stran parkside-

diy.com. Izberite svojo državo in z iskalno masko poiščite navodila za upravljanje. Z vnosom številke artikla (npr. IAN 123456_7890) boste preusmerjeni na navodila za upravljanje za vaš izdelek.

IAN: 471879_2407

 Služba za stranke Slovenija

Telefon: 080081400

Obrazec za stik na spletni strani

parkside-diy.com

Sedež: Nemčija

Odpravljanje napak

Napaka	Možen vzrok	Rešitev
Motnja delovanja	Izdelek je podvržen motnjam drugih radijskih oddajnih naprav v neposredni bližini.	Odstranite vire motenj iz območja okoli izdelka.
	Temperatura okolja je izven območja 0–45 °C.	Izdelek odstranite iz uporabe. V skladu z baterijsko zaščito je izdelek funkcionalen samo pri temperaturi okolja 0–45 °C.
	Sončna celica je umazana.	Očistite sončno celico.

Garancijski list

1. S tem garancijskim listom DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezujemo, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Če izdelek ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali oglaševalskem sporočilu, lahko potrošnik najprej zahteva odpravo napak. O napaki mora potrošnik obvestiti proizvajalca ali pooblaščen servis (kontaktna številka in elektronski naslov navedena zgoraj) in zahtevati odpravo napak. Kupec je dolžan ob uveljavljanju zahtevka predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Rok za odpravo napake je 30 dni od dneva, ko je proizvajalec ali pooblaščen servis prejel zahtevo za odpravo napake. Če napake v tem roku niso odpravljene, mora proizvajalec potrošniku brezplačno zamenjati blago z enakim, novim in brezhibnim blagom. Rok se lahko zaradi narave in kompleksnosti blaga, narave in resnosti neskladnosti ter napore, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave podaljša za najkrajši čas, ki je potreben za dokončanje popravila, vendar največ za 15 dni. O številu dni podaljšane roka in razlogih za podaljšanje mora biti potrošnik obveščen pred potekom 30 dnevnega roka za odpravo napak.
6. Če v roku 30 dni oz. v primeru podaljšanja v roku 45 dni blago ni popravljeno ali blago ni zamenjano z novim, lahko potrošnik od proizvajalca zahteva vračilo celotne kupnine ali zahteva sorazmerno znižanje kupnine. Sorazmerno znižanje kupnine je sorazmerno zmanjšanju vrednosti blaga, ki ga je potrošnik prejel, v primerjavi z vrednostjo, ki bi jo imelo blago, če bi bilo skladno.
7. Če se neskladnost pojavi v manj kot 30 dneh od dobave blaga, lahko potrošnik ob predložitvi blaga od proizvajalca takoj zahteva vračilo plačanega zneska.
8. Proizvajalec oziroma pooblaščen servis lahko potrošniku za čas popravila blaga, za katero je bila izdana obvezna garancija, zagotovi brezplačno uporabo podobnega blaga. Če proizvajalec potrošniku ne zagotovi nadomestnega blaga v začasno uporabo, ima potrošnik pravico uveljavljati škodo, ki jo je utrpel, ker blaga ni mogel uporabljati od trenutka, ko je zahteval popravilo ali zamenjavo, do njune izvršitve.
9. Stroške za material, nadomestne dele, delo, prenos in prevoz izdelkov, ki nastanejo pri odpravljanju okvar oziroma nadomestitvi blaga z novim, krije proizvajalec.
10. V primeru zamenjave blaga ali zamenjave bistvenega dela blaga z novim se potrošniku izda nov garancijski list.
11. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali nepooblaščen oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
12. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
13. Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in prikladne aparate vsaj tri leta po poteku garancijskega roka.
14. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
15. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije in podatki, ki identificirajo blago za katerega velja garancija se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
16. Ta garancija proizvajalca ne izključuje zakonske pravice potrošnika, da zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahtevke. Ta garancija prav tako ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.

Prodajalec: Lidl Slovenija d.o.o. k.d.,
Pod lipami 1, SI-1218 Komenda

Srdečně blahopřejeme!

Svým nákupem jste se rozhodli pro kvalitní výrobek. Před prvním použitím se prosím seznámte s tímto výrobkem.



Pozorně si přečtete následující návod k použití.

Používejte tento výrobek pouze tak, jak je popsáno, a pro uvedené účely. Uschovejte si tento návod k použití pro budoucí použití. Pokud výrobek předáte třetí osobě, předejte jí i veškerou dokumentaci.

Rozsah dodávky (obr. A)

- 1 x solární odpuzovač zvířat, rozložený (1-4)
- 1 x kabel USB (5)
- 1 x návod k použití

Technická data

Napájení akumulátor:

3 x 1,2 V --- 800 mAh, AA, NiMH

Zhotovitel baterie:

Henan Troily New Energy Technology Co., Ltd., Yudong industrial agglomeration zone, Xinxiang City, Henan Province, by the 14th road

Dovozce:

DELTA-SPORT Handelskontor GmbH, Wragenkamp 6, 22397 Hamburg, GERMANY, product-info@delta-sport.com

Vstup: 5V --- 1A

Kabel USB: Typ C

Nepoužívejte napájecí adaptéry s výstupním proudem >1A



Symbol pro stejnosměrné napětí



Třída ochrany II

Tento výrobek smí být připojen pouze k přístrojům ochranné třídy II, které nesou tento symbol.

Tento článek smí být připojen pouze k provoznímu zařízení, které poskytuje SELV/PELV.

Senzor pohybu:

Dosah: cca 8 m

Úhel detekce: cca 360°

Frekvence zvuku: cca 13,5-45,5 kHz



odolný proti stříkající vodě



Datum výroby (měsíc/rok):
12/2024



Společnost Delta-Sport Handelskontor GmbH tímto prohlašuje, že tento výrobek splňuje základní požadavky a další příslušná ustanovení.

Použití ke stanovenému účelu

Výrobek je vhodný pouze pro privátní potřebu ve venkovních prostorech a nikoli pro podnikatelské použití. Výrobek se používá k odhánění zvířat pomocí vysokofrekvenčních zvuků a/nebo blikajících světel.

Bezpečnostní pokyny

Důležité: Pečlivě přečtete tento návod k použití a bezpodmínečně ho uschovejte!



Ohrožení života!

- Nikdy nenechávejte děti bez dohledu s obalovým materiálem. Existuje nebezpečí udušení.



Nebezpečí úrazu!

- Tento výrobek mohou používat děti od 8 let a výše a osoby se sníženými fyzickými, senzorickými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny ohled-

ně bezpečného používání výrobku a rozumí z toho plynoucím nebezpečím. Děti si nesmí s výrobkem hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dohledu.

- Výrobek není hračka.
- Kontrolujte výrobek před každým použitím, zda není poškozen nebo opotřeben. Výrobek smí být používán pouze v bezvadném stavu!
- Na výrobku nesmí být prováděny žádné úpravy!
- Ujistěte se, že při demontáži krytu byl odstraněn i zemnicí trn. To může být zdrojem nebezpečí (např. zakopnutí).
- Upozornění. Výrobek generuje světelné záblesky, které mohou u citlivých osob vyvolat epileptický záchvat.
- Upozornění. Nepoužívejte těsně u ucha. Nesprávné použití může poškodit sluch.
- Světelný zdroj tohoto svítidla není vyměnitelný; jakmile světelný zdroj dosáhne konce své životnosti, musí být vyměněno celé svítidlo.

Vyloučení věcných škod!

- Dbejte na to, aby solární článek nebyl znečištěný nebo v zimě pokrytý sněhem a ledem. V opačném případě se snižuje výkon solárního článku.
- Upozorňujeme, že nízké teploty mají negativní vliv na životnost akumulátoru.

Varovné pokyny pro integrovaný akumulátor!

- Nabíjejte pouze neporušené a nepoškozené akumulátory.
- Pro nabíjení akumulátoru používejte výlučně společně dodávaný kabel USB.
- Akumulátor chraňte před mechanick-

kým poškozením. Nebezpečí požáru!

- Protože akumulátor se během nabíjení zahřívá, je žádoucí dbát na dostatečné větrání. Výrobek nikdy nezakrývejte!
- Pokud by z akumulátoru a z výrobku vytekl roztok elektrolytu, zabraňte kontaktu s očima, sliznicemi a kůží. Postižená místa ihned oplachujte dostatkem čerstvé vody a vyhledejte lékaře. Roztok elektrolytu může vyvolat podráždění.
- Výrobek odpojte od nabíjecího kabelu, pokud je tento plně nabit.
- Nikdy výrobek nenabíjejte ani neskladujte v blízkosti velkých zdrojů horka nebo otevřeného ohně, mohlo by to mít za následek explozi akumulátoru.
- Pokud by akumulátor během nabíjení začal hořet, nehaste ho vodou, nýbrž například suchým pískem.
- Během nabíjení nenechávejte výrobek bez dohledu a dejte pozor na případné přehřátí.
- Akumulátor nabíjejte pouze při okolní teplotě 5-35 °C.
- Kontakty pro nabíjení na přístroji nesmí být spojovány kovovými předměty.
- Pokud byl výrobek vystaven silnému nárazu, uložte ho na přístích 30 minut na velmi bezpečném místě (např. do kovové bedny).
- Nikdy nezkoušejte do akumulátoru nebo do výrobku zasahovat, upravovat ho nebo opravovat.
- Používejte pouze dobíjecí baterie stejného typu. Nemíchejte staré baterie s novými.

Nebezpečí!

- Akumulátor nesmíte vhodit do ohně nebo ho spojovat na krátko. Aku se může přehřát a explodovat.
- Akumulátor se nesmí rozebírat.

Sestavení (obr. B)

1. Zasuňte výrobek (1) zemním trnem (2-4) do země na požadované místo.

Upozornění: Nikdy nepokládejte výrobek přímo na zem, aby nedošlo k jeho poškození zaplavením.

Upozornění: Při instalaci nepoužívejte sílu (např. údery kladivem), abyste výrobek nepoškodili.

2. Nasměrujte výrobek integrovaným senzorem pohybu (1a) na sledovaný prostor. Ujistěte se, že v daném prostoru nejsou žádné překážky.

Používání (obr. C)

Nastavení senzoru pohybu

Pomocí ovladače (1b) nastavte citlivost senzoru pohybu. Pokud je detekován pohyb, výrobek vydává zvuk nebo bliká po dobu přibližně 30 sekund.

Upozornění: V poloze „MAX“ je dosaženo maximálního detekčního dosahu cca 8 m.

Nastavení zvukové frekvence

Pomocí ovladače (1c) nastavte požadovaný program.

Upozornění: Při volbě příslušného programu zazní jedenkrát zvukový signál.

Upozornění: Zvukové frekvence od 0,016 kHz do max. 20 kHz jsou pro člověka v principu vnímatelné, některé programy tohoto výrobku vysílají zvukové frekvence v tomto rozsahu. V takovém případě umístěte výrobek mimo doslech.

Upozornění: Výrobek neruší elektro-nická zařízení (např. kardiostimulátory, otvírače garážových vrat, dálkové ovladače).

Program	Popis
0	žádná funkce není aktivní
1	13,5-20 kHz, odhání holuby, psy a zvěřinu

2	15,5-25 kHz, odpuzuje psy, kočky, hlodavce, ptáky, kuny, zvěřinu a lišky
3	25-45,5 kHz, odpuzuje psy, kočky, hlodavce a ptáky
4	blikající světlo
5	kombinované použití programů 1 až 4

Nabíjení akumulátoru (obr. D)

Akumulátor je nabitý již při dodání výrobku.

Upozornění: Úroveň nabití akumulátoru je po zapnutí přístroje indikována červenou LED diodou na indikátoru úrovně nabití (1d).

červená LED dioda	Popis
bliká rychle	Akumulátor musí být nabitý.
nesvítl (není možný žádný zvukový efekt)	Nízké napětí, akumulátor je třeba okamžitě nabít.
bliká pomalu	Akumulátor je ve stavu nabíjení.
rozsvítí se	Akumulátor je plně nabitý.

Nabíjení solárním panelem

- Umístěte výrobek tak, aby byl solární panel (1e) vystaven přímému slunečnímu světlu, aby bylo zajištěno optimální nabíjení akumulátoru.
- Solární panel musí být vystaven přímému slunečnímu záření po dobu nejméně 8 hodin, aby se vybitý akumulátor plně nabítl.

Upozornění: Proces nabíjení probíhá nezávisle na zvoleném programu.

Nabíjení kabelem USB

Pokud je málo slunečního světla, doporučuje se k úplnému nabití nabíjet výrobek pomocí dodaného kabelu USB (5).

Upozornění: Nabíjení musí probíhat v interiéru, protože otevřená zásuvka USB (1f) nezaručuje ochranu proti proudu vody.

1. Během nabíjení přepněte ovladač zvukové frekvence (1c) na program „0“, abyste zabránili rušení.
2. Připojte konec (5a) kabelu USB (5) do zásuvky USB výrobku.
3. Druhý konec (5b) kabelu USB zapojte do USB portu zapnutého laptopu/notebooku nebo nabíjecí stanice s USB portem.

Upozornění: Doba nabíjení akumulátoru je přibližně 5-10 hodin v závislosti na aktuálním stavu nabití.

4. Po úplném nabití akumulátoru odpojte kabel od výrobku.

Výměna baterií

Dobíjecí baterie (1g) jsou určeny pro dlouhodobý provoz. V případě potřeby vyměňte baterie podle obrázku E.

Upozornění: Před výměnou baterií výrobek vypněte.

Upozornění: Dbejte na to, aby bylo těsnění řádně vloženo ve výrobku.

Uskladnění, čištění

Pokud výrobek nepoužíváte, skladujte jej vždy vypnutý, suchý a čistý při pokojové teplotě.

Čištěte pouze vlhkým hadříkem na čištění a nárazně utírejte dosucha.

DŮLEŽITÉ! K čištění nikdy nepoužívejte agresivní čisticí prostředky.

Pokyny k likvidaci



Tento doprovodný symbol označuje, že toto zařízení podléhá směrnici 2012/19/EU. Tato

směrnice uvádí, že toto zařízení nesmíte po skončení jeho životnosti likvidovat s běžným domovním odpadem, ale musíte jej odevzdat na speciálně zřízených sběrných místech, v recyklačních střediscích nebo ve společnostech pro likvidaci odpadu. Chraňte životní prostředí a provádějte řádnou likvidaci. Poškození životního prostředí v důsledku nesprávné likvidace baterií/akumulátorů! Baterie/akumulátory nesmějí být likvidovány spolu s komunálním odpadem. Mohou obsahovat toxické těžké kovy a podléhají zpracování nebezpečného odpadu. Chemické symboly těžkých kovů jsou následující: Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo. Použité baterie/akumulátory proto likvidujte v místním sběrném místě.



O možnostech likvidace vysloužilého výrobku se informujte u Vaší obecní nebo městské správy.

Výrobek a obaly likvidujte ekologicky. Uchovávejte obalové materiály (jako např. fóliové sáčky) nedostupné pro děti.



Při třídění odpadu dodržujte označení balicích materiálů, které jsou označeny zkratkami (a) a čísly (b) s následujícím významem: 1–7: plasty / 20–22: papír a karton / 80–98: smíšený odpad. Výrobek a balicí materiály jsou recyklovatelné, likvidujte je odděleně pro lepší zpracování odpadu.

Pokyny k záruce a průběhu služby

Výrobek byl vyroben s velkou péčí a za stálé kontroly. DELTA-SPORT HANDEL-SKONTOR GmbH poskytuje koncovým privátním zákazníkům na tento výrobek tři roky záruky od data nákupu (záruční lhůta) podle následující ustanovení. Záruka se týká pouze vad materiálu a závad ve zpracování. Záruka se nevztahuje na díly, které podléhají běžnému opotřebení, a proto je třeba je považovat za opotřebitelné díly (např. baterie), ani na křehké díly, jako jsou vypínače nebo díly ze skla.

Nároky z této záruky jsou vyloučeny, pokud výrobek byl používán neodborně nebo nedovoleným způsobem nebo nikoli v rámci stanoveného účelu určení nebo předpokládaného rozsahu používání nebo nebyla dodržena zadání v návodu k obsluze, ledaže by koncový zákazník prokázal, že existuje vada materiálu nebo došlo k chybě ve zpracování, které nevyplyvají z některé výše uvedených okolností.

Nároky ze záruky lze uplatnit pouze v rámci záruční lhůty po předložení originálního pokladního dokladu. Proto si prosím uschovejte originál pokladního dokladu. Doba záruky se neprodlužuje případnými opravami na základě záruky, zákonné záruky nebo kulance. Totéž platí také pro vyměněné a opravené díly. Při reklamaci se prosím obraťte na níže uvedenou horkou linku servisu nebo se s námi spojte e-mailem.

Pokud se vyskytne případ reklamace, výrobek Vám – dle naší volby – bezplatně opravíme, vyměníme nebo Vám vrátíme kupní cenu. Další práva ze záruky nevznikají.

Vaše zákonná práva, zejména nároky na zajištění záruky vůči konkrétnímu prodejci, nejsou touto zárukou omezena.

Zpracování v případě záruční reklamace

Abyste zajistili rychlé zpracování vašeho požadavku, postupujte podle následujících pokynů:

- Pro všechny dotazy mějte k dispozici pokladní doklad a číslo výrobku (např. IAN 123456_7890) jako doklad o nákupu.
- Číslo výrobku naleznete na typovém štítku výrobku, rytině na výrobku, na titulním listu Vašeho návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně výrobku.
- Pokud se vyskytnou funkční chyby nebo jiné závady, kontaktujte prosím nejprve telefonicky níže uvedené servisní oddělení nebo použijte náš kontaktní formulář, který najdete na parksidediy.com v kategorii Servis.
- Výrobek, který byl zjištěn jako vadný, pak můžete bezplatně zaslat na vám poskytnutou servisní adresu s příložením nákupního dokladu (pokladního dokladu) a podrobností o tom, o jakou vadu se jedná a kdy k ní došlo.



Tyto a mnoho dalších příruček si můžete prohlédnout a stáhnout na parksidediy.com. Tento QR kód vás zavede přímo na parksidediy.com.

Vyberte svou

zemi a pomocí vyhledávacího formuláře vyhledejte návod k obsluze. Zadáním čísla výrobku (např. IAN 123456_7890) se dostanete k návodu k obsluze vašeho výrobku.

IAN: 471879_2407

 Zákaznický servis Česko

Telefon: 800023611

Kontaktní formulář na parkside-diy.com

Sídlo: Německo

Odstraňování závad

Chyby	Možná příčina	Řešení
Poruchy	Výrobek je rušen jinými rádiovými vysílacími zařízeními v bezprostřední blízkosti.	Odstraňte zdroje rušení z okolí výrobku.
	Okolní teplota se pohybuje mimo 0-45 °C.	Odstavte výrobek z provozu. V souladu s ochranou baterie je výrobek funkční pouze při okolní teplotě 0-45 °C.
	Solární článek je znečištěný.	Vyčistěte solární článek.

Blahoželáme!

Svojím nákupom ste sa rozhodli pre kvalitný výrobok. Pred prvým použitím sa s výrobkom dôkladne oboznámte.



Pozorne si prečítajte tento návod na používanie.

Výrobok používajte len uvedeným spôsobom a na uvedený účel. Tento návod na používanie si dobre uschovajte. Pri odovzdávaní výrobku tretej osobe odovzdajte s výrobkom aj všetky podklady.

Obsah balenia (obr. A)

- 1 x solárny odpudzovač zvierat, rozložený (1--4)
- 1 x USB-kábel (5)
- 1 x návod na používanie

Technické údaje

Zásobovanie energiou akumulátor:

3 x 1,2 V --- 800 mAh, AA, NiMH

Zhotoviteľ batérie:

Henan Troily New Energy Technology Co., Ltd., Yudong industrial agglomeration zone, Xinxiang City, Henan Province, by the 14th road

Dovozca:

DELTA-SPORT Handelskontor GmbH, Wrangekamp 6, 22397 Hamburg, GERMANY, product-info@delta-sport.com

Vstup: 5V --- 1A

USB-kábel: Typ C

Nepoužívajte časti siete s výstupným prúdom >1A



Symbol pre jednosmerné napätie



Trieda ochrany II

Tento výrobok sa smie pripojiť len k prístrojom s triedou ochrany II, ktoré majú tento symbol.

Tento výrobok môže byť pripojený len k prevádzkovému zariadeniu, ktoré poskytuje SELV/PELV.

Pohybový senzor:

Dosah: cca 8 m

Uhol snímania: cca 360°

Frekvencia zvuku: cca 13,5-45,5 kHz



ochrana pred striekajúcou vodou



Dátum výroby (mesiac/rok): 12/2024



Spoločnosť Delta-Sport Handelskontor GmbH týmto vyhlasuje, že tento výrobok spĺňa základné požiadavky a ostatné príslušné ustanovenia.

Používanie podľa určenia

Výrobok je určený len pre súkromné používanie v exteriéri a nie pre komerčné účely. Výrobok slúži na odpudzovanie zvierat pomocou vysokofrekvenčných tónov a/alebo prerušovaného svetla.

Bezpečnostné pokyny

Dôležité: Tento návod na používanie dôkladne prečítajte a bezpodmienečne ho uschovajte!



Nebezpečenstvo života!

- Nikdy nenechávajte deti bez dohľadu s obalovým materiálom. Hrozí nebezpečenstvo udusenía.



Nebezpečenstvo poranenia!

- Tento výrobok môžu používať deti od 8 rokov a viac ako aj osoby so zníženými fyzickými, senzorickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak je nad nimi dohľad alebo boli inštruované o bezpečnom

používaní výrobku a z toho vyplývajúcich nebezpečenstvách.

Deti sa s výrobkom nesmú hrať. Čistenie a údržbu pri používaní nesmú robiť deti bez dohľadu.

- Výrobok nie je hračka.
- Pred každým používaním výrobku skontrolujte, či nie je poškodený alebo opotrebovaný. Výrobok sa smie používať len v bezchybnom stave!
- Na výrobku sa nesmú robiť žiadne modifikácie!
- Zabezpečte, aby sa pri odstránení telesa odstránil aj hrot do zeme. Tento by mohol znamenať zdroj nebezpečenstva (napr. potknutie).
- Upozornenie. Výrobok vytvára elektrické záblesky, ktoré môžu u citlivých osôb vyvolať epilepsiu.
- Upozornenie. Nepoužívať tesne pri uchu. Nesprávne používanie môže spôsobiť poškodenie sluchu.
- Zdroj svetla tohto svietidla sa nedá nahradiť, keď zdroj svetla dosiahne koniec životnosti, musí sa nahradiť celé svietidlo.

Zabránenie vecným škodám!

- Dávajte pozor na to, aby nebola solárna bunka znečistená alebo v zime zakrytá snehom a ľadom. V opačnom prípade sa zníži výkonnosť solárnej bunky.
- Dávajte pozor na to, že nízke teploty majú negatívny vplyv na prevádzkovú životnosť akumulátora.

Výstražné pokyny pre integrovaný akumulátor!

- Nabíjajte len intaktný a nepoškodený akumulátor.

- Na nabíjanie akumulátora používajte výhradne dodaný USB-kábel.
- Akumulátor chráňte pred mechanickými poškodeniami. Nebezpečenstvo požiaru!
- Pretože sa akumulátor počas nabíjania zohrieva, je potrebné, aby ste dbali na dostatočné vetranie. Výrobok nikdy nezakrývajte!
- Ak by z akumulátora a výrobku vytekal elektrolytický roztok, vyvarujte sa kontaktu s očami, sliznicami a pokožkou. Postihnuté miesto ihneď vypláchnite dostatočným množstvom čistej vody a ihneď vyhľadajte lekára. Elektrolytický roztok môže vyvolať podráždenia.
- Odpojte výrobok od USB-kábla, keď je úplne nabitý.
- Výrobok nikdy nenabíjajte a neskladujte v blízkosti veľkých zdrojov tepla alebo otvoreného ohňa, čo by mohlo mať za dôsledok výbuch akumulátora.
- Ak by akumulátor počas nabíjania horel, nehaste ho voďou, ale napríklad suchým pieskom.
- Výrobok nenechávajte počas nabíjania bez dohľadu a dávajte pozor, aby nedošlo k prípadnému prehriatiu.
- Akumulátor nabíjajte len pri teplote okolia 5-35 °C.
- Nabíjacie kontakty na prístroji sa nesmú spojiť prostredníctvom kovových predmetov.
- Ak je výrobok vystavený silnému nárazu, uložte ho na ďalších 30 minút na veľmi bezpečnom mieste (napr. v kovovej debni).
- Nikdy sa nepokúšajte manipulovať s akumulátorom alebo výrobkom, modifikovať ich alebo opravovať.
- Používajte len dobíjacie batérie rovnakého typu. Nemiešajte staré batérie s novými.

Nebezpečenstvo!

- Akumulátor sa nesmie hádzať do ohňa alebo skratovať. Akumulátor sa môže prehriať a explodovať.
- Akumulátor sa nesmie rozoberať.

Montáž (obr. B)

1. Vložte výrobok (1) s hrotom do zeme (2-4) na želanom mieste v zemi.

Poznámka: Nikdy neumiestňujte výrobok priamo na zemi, aby ste zabránili poškodeniam v dôsledku zaplavenia.

Poznámka: Pri inštalácii nepoužívajte silu (napr. úderý kladiva), aby ste nepoškodili výrobok.

2. Výrobok s integrovaným pohybovým senzorom (1a) nasmerujte na oblasť, ktorá sa má kontrolovať. Dbajte na to, aby sa priestore nenachádzali prekážky.

Používanie (obr. C)

Nastavenie pohybového senzoru

Pomocou regulátora (1b) nastavte citlivosť pohybového senzoru. Keď sa zaznamená pohyb, vyrobí výrobok zvuk príp. striedavé svetla na cca 30 sek.

Poznámka: Max. rozsah snímání cca 8 m sa dosiahne na polohe „MAX“.

Nastavenie zvukovej frekvencie

Pomocou regulátora (1c) nastavte želaný program.

Poznámka: Pri výbere príslušného programu zaznie jedinečný tón signálu.

Poznámka: Frekvencie zvuku od 0,016 kHz do max. 20 kHz človek v zásade vníma, niektoré programy výrobku vysielajú frekvencie zvuku v tomto rozsahu. V takom prípade umiestnite výrobok mimo dosluhu.

Poznámka: Výrobok neobmedzuje elektronické prístroje (napr. kardiostimulátor, otvárač garážovej brány, diaľkové ovládania).

Program	Popis
0	Žiadna funkcia nie je aktívna
1	13,5-20 kHz, odpudzuje holuby, psy a divú zver
2	15,5-25 kHz, odpudzuje psy, mačky, hlodavce, vtáky, kuny, divú zver a líšky
3	25-45,5 kHz, odpudzuje psy, mačky, hlodavce a vtáky
4	Striedavé svetlo
5	Kombinované používanie programov 1-4

Nabíjanie akumulátora (obr. D)

Pri expedícii výrobku je akumulátor už nabitý.

Poznámka: Stav nabíjania akumulátor sa zobrazuje pri zapnutí na indikácii stavu nabíjania (1d) červeným LED svetlom.

červené LED svetlo	Popis
bliká rýchlo	Akumulátor sa musí nabiť.
nesvieti (zvukový efekt nie je možný)	Nízke napätie, akumulátor sa musí ihneď nabiť.
bliká pomaly	Akumulátor sa nabíja.
svieti	Akumulátor je plne nabitý.

Nabíjanie solárnym panelom

- Výrobok umiestnite tak, aby bol solárny panel (1e) vystavený priamemu slnečnému svetlu, aby sa tak zabezpečilo optimálne nabitie akumulátora.
- Solárny panel musí byť vystavený priamemu slnečnému svetlu najmenej 8 hodín, aby bol vybitý akumulátor plne nabitý.

Poznámka: Proces nabíjania prebieha nezávisle od zvoleného programu.

Nabíjanie USB-káblom

Pri nedostatku slnečného svetla je možnosť nabíjať výrobok pomocou dodaného USB-káblu (5), aby sa dosiahlo úplné nabitie.

Poznámka: Nabíjanie musí prebiehať v interiéri, pretože otvorená zásuvka USB (1f) nezaručuje ochranu proti prúdom vody.

1. Aby ste zabránili poruchám, zapnite regulátor (1c) frekvencie zvuku pri procese nabíjania na program „0“.
2. Pripojte koniec (5a) USB-kábla (5) s USB-puzdrom výrobku.
3. Zasuňte druhý koniec (5b) kábla USB do USB-portu zapnutého laptopu/notebooku alebo nabíjacej stanice s USB portom.

Poznámka: Doba nabíjania akumulátora činí podľa aktuálneho stavu nabitia cca 5-10 hodín.

4. Odstráňte USB-kábel z výrobku, keď je akumulátor úplne nabitý.

Výmena batérií

Dobíjacie batérie (1g) sú určené na dlhú prevádzku. V prípade potreby vymeňte batérie podľa obr. E.

Upozornenie: Pred výmenou batérií výrobok vypnite.

Upozornenie: Uistite sa, že je tesnenie správne vložené do výrobku.

Skladovanie, čistenie

Pri nepoužívaní skladujte výrobok vždy vypnutý, suchý a čistý pri izbovej teplote. Čistite len vlhkou handričkou a nakoniec utrite dosucha.

DÔLEŽITÉ! Výrobok nikdy nečistite ostrými čistiacimi prostriedkami.

Pokyny k likvidácii



Vedľa uvedený symbol znázorňuje, že tento prístroj podlieha smernici 2012/19/EÚ. Táto smernica oznamuje, že tento

výrobok nesmiete na konci jeho doby používania likvidovať spolu s bežným domácim odpadom, ale ho musíte odovzdať v špeciálne zriadených zberných dvoroch, recyklačných centrách alebo likvidačných prevádzkach. Chráňte životné prostredie a likvidujte odborne. Batérie/akumulátory sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Môžu obsahovať toxické ťažké kovy a podliehajú spracovaniu špeciálneho odpadu. Chemické symboly ťažkých kovov sú nasledovné: Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo. Použitie batérie/akumulátory preto odovzdajte v komunálnom zbernom mieste.



Ďalšie informácie o možnostiach likvidácie zastaraného prístroja dostanete na svojej obecnej alebo mestskej správe. Prístroj a obal zlikvidujte ekologicky. Obalový materiál (ako napr. fóliové vrecká) uschovajte mimo dosahu detí.



Pri triedení odpadu dodržiavajte označenie obalových materiálov, ktoré sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1 – 7: plasty / 20 – 22: papier a lepenka / 80 – 98: kompozitné látky. Výrobok a obalové materiály sú recyklovateľné, likvidujte tieto oddelene pre lepšie spracovanie odpadu.

Pokyny k záruce a priebehu servisu

Výrobok bol vyrobený veľmi starostlivo a pod stálou kontrolou. Na tento výrobok poskytuje DELTA-SPORT HANDEL-SKONTOR GmbH súkromným koncovým užívateľom trojročnú záruku odo dňa kúpy (záručná lehota) po splnení nasledovných podmienok. Záruka platí len na chyby materiálu a spracovania. Záruka sa nevzťahuje na diely, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu a preto sa považujú za diely podliehajúce opotrebovaniu (napr. batérie) alebo krehké diely, ako sú spínače alebo diely vyrobené zo skla.

Nároky z tejto záruky zanikajú, keď sa výrobok používal neodborne alebo nesprávne, mimo určenia na používanie alebo určeného rozsahu používania alebo neboli dodržané pokyny návodu na obsluhu, s výnimkou, že koncový užívateľ preukáže, že ide o chybu materiálu alebo spracovania, ktorá nebola spôsobená niektorou z hore uvedených okolností.

Záruku je možné uplatniť len počas záručnej lehoty po predložení originálu pokladničného dokladu. Originál pokladničného dokladu preto prosím uschovajte. Záručná doba sa kvôli prípadným záručným opravám, zákonnej záruke alebo ako obchodné gesto nepredlžuje. Platí to aj pre vymenené a opravené diely. Pri reklamáciách sa prosím najskôr obráťte na dole uvedenú Service-Hotline alebo sa s nami spojte prostredníctvom e-mailu.

Ak sa jedná o záručný prípad, výrobok – podľa našej voľby – bezplatne opravíme, vymeníme alebo vrátime kúpnu cenu. Ďalšie práva zo záruky nevyplývajú. Vaše zákonné práva, hlavne nároky na záručné plnenie voči príslušnému predajcovi, nie sú touto zárukou obmedzené.

Priebeh v prípade záruky

Pre rýchle spracovanie Vašej žiadosti, postupujte prosím podľa nasledovných pokynov:

- Pre všetky otázky majte prosím pripravený pokladničný lístok a číslo výrobku (napr. IAN 123456_7890) ako doklad o kúpe.
- Číslo výrobku nájdete prosím na typovom štítku na výrobku, na gravírovaní na výrobku, na titulnej strane návodu (dole vľavo) alebo na etikete na zadnej alebo spodnej strane výrobku.
- Ak by vznikli funkčné poruchy alebo iné nedostatky, skontaktujte najskôr telefonicky servisné oddelenie, ktoré je v ďalšom uvedené, alebo využite náš kontaktný formulár, ktorý nájdete na stránke parkside-diy.com v kategórii Servis.
- Výrobok zistený ako poškodený potom môžete poslať bez poplatkov na adresu servisu, ktorá Vám bola oznámená. Priložte doklad o kúpe (pokladničný lístok) a informáciu, o aký nedostatok ide.
- 

Na stránke parkside-diy.com si môžete pozrieť a uložiť túto príručku ako aj mnohé ďalšie. Pomocou tohto QR-kódu sa dostanete priamo na parkside-diy.com.

PDF ONLINE
parkside-diy.com
- Vyberte si svoju krajinu a cez vyhľadávaciu masku vyhľadajte návody na obsluhu. Zadaním čísla výrobku (napr. IAN 123456_7890) sa dostanete k návodu na obsluhu pre svoj výrobok.

IAN: 471879_2407

SK Zákaznícky servis Slovensko

Telefón: 0800003409

Kontaktný formulár na parkside-diy.com

Sídlo: Nemecko

Odstránenie chýb

Závaža	Možné príčiny	Riešenie
Porucha funkcie	Výrobok je rušený inými prístrojmi s rádiovým prenosom v bezprostrednej blízkosti.	Odstráňte zdroje rušenia z okolia výrobku.
	Teplota okolia je mimo 0-45 °C.	Výrobok uveďte mimo prevádzku. Výrobok je funkčný podľa ochrany batérie len pri teplote okolia 0-45 °C.
	Solárna bunka je znečistená.	Solárnu bunku vyčistite.

Herzlichen Glückwunsch!
Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für einen hochwertigen Artikel entschieden.
Machen Sie sich vor der ersten Verwendung mit dem Artikel vertraut.



Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Gebrauchsanweisung.

Benutzen Sie den Artikel nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Artikels an Dritte ebenfalls mit aus.

Lieferumfang (Abb. A)

- 1 x Solar-Tiervertreiber, zerlegt (1-4)
- 1 x USB-Kabel (5)
- 1 x Gebrauchsanweisung

Technische Daten

Energieversorgung Akku:
3 x 1,2 V $\equiv$ 800 mAh, AA, NiMH
Batterieerzeuger:
Henan Troily New Energy Technology Co., Ltd., Yudong industrial agglomeration zone, Xinxiang City, Henan Province, by the 14th road

Importeur:
DELTA-SPORT Handelskontor GmbH,
Wragekamp 6, 22397 Hamburg,
GERMANY, product-info@delta-sport.com

Eingang: 5V $\equiv$ 1A

USB-Kabel: Typ C

Verwenden Sie keine Netzteile mit einem Ausgangsstrom >1A



Symbol für Gleichspannung



Schutzklasse II

Dieser Artikel darf nur an Geräten der Schutzklasse II angeschlossen werden, die dieses Symbol tragen.

Dieser Artikel darf nur an ein Betriebsgerät angeschlossen werden, welches SELV/PELV bereitstellt.

Bewegungssensor:
Reichweite: ca. 8 m
Erfassungswinkel: ca. 360°
Schallfrequenz: ca. 13,5-45,5 kHz



strahlwassergeschützt



Herstellungsdatum
(Monat/Jahr): 12/2024



Hiermit erklärt Delta-Sport Handelskontor GmbH, dass dieser Artikel mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen übereinstimmt.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Artikel ist nur für den privaten Gebrauch im Außenbereich und nicht für den gewerblichen Gebrauch zu verwenden. Der Artikel dient zur Vertreibung von Tieren mithilfe hochfrequenter Töne und/oder Blinklicht.

Sicherheitshinweise

Wichtig: Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig und bewahren Sie diese unbedingt auf!



Lebensgefahr!

- Lassen Sie Kinder nie unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr.



Verletzungsgefahr!

- Dieser Artikel kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten

ten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Artikels unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Artikel spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

- Der Artikel ist kein Spielzeug.
- Prüfen Sie den Artikel vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen oder Abnutzungen. Der Artikel darf nur in einwandfreiem Zustand verwendet werden!
- Es dürfen keine Modifikationen am Artikel vorgenommen werden!
- Stellen Sie sicher, dass bei Entfernung des Gehäuses auch der Erdspeiß entfernt wird. Dieser kann eine Gefahrenquelle darstellen (z. B. Stolpern).
- Achtung. Der Artikel erzeugt Lichtblitze, die bei empfindlichen Personen Epilepsie auslösen können.
- Achtung. Nicht in Ohrnähe anwenden. Missbrauch kann zu Gehörschäden führen.
- Die Lichtquelle dieser Leuchte ist nicht ersetzbar; wenn die Lichtquelle ihr Lebensdauerende erreicht hat, ist die gesamte Leuchte zu ersetzen.

Vermeidung von Sachschäden!

- Achten Sie darauf, dass die Solarzelle nicht verschmutzt oder im Winter durch Schnee und Eis bedeckt ist. Sonst verringert sich die Leistungsfähigkeit der Solarzelle.
- Beachten Sie, dass kalte Temperaturen einen negativen Einfluss auf die Akku-Betriebsdauer haben.

Warnhinweise integrierter Akku!

- Laden Sie nur intakte und unbeschädigte Akkus.
- Verwenden Sie zum Laden des Akkus ausschließlich das mitgelieferte USB-Kabel.
- Schützen Sie den Akku vor mechanischen Beschädigungen. Brandgefahr!
- Da sich der Akku während des Ladevorgangs erwärmt, ist es erforderlich, auf eine ausreichende Belüftung zu achten. Decken Sie den Artikel niemals ab!
- Sollte aus dem Akku und dem Artikel Elektrolytlösung auslaufen, vermeiden Sie den Kontakt mit Augen, Schleimhäuten und Haut. Spülen Sie betroffene Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf. Die Elektrolytlösung kann Reizungen hervorrufen.
- Trennen Sie den Artikel vom USB-Kabel, wenn dieser vollständig aufgeladen ist.
- Laden und lagern Sie den Artikel niemals in der Nähe von großen Hitzequellen oder offenem Feuer, dies könnte eine Explosion des Akkus zur Folge haben.
- Sollte der Akku während des Ladevorganges brennen, löschen Sie ihn nicht mit Wasser, sondern beispielsweise mit trockenem Sand.

- Lassen Sie den Artikel während des Ladevorganges nicht unbeaufsichtigt und achten Sie auf eine eventuelle Überhitzung.
- Laden Sie den Akku nur bei einer Umgebungstemperatur von 5-35 °C.
- Die Ladekontakte am Gerät dürfen nicht durch metallische Gegenstände verbunden werden.
- Ist der Artikel einem starken Schlag ausgesetzt gewesen, lagern Sie diesen für die nächsten 30 Minuten an einem sehr sicheren Ort (z. B. in einer Metallkiste).
- Versuchen Sie niemals, einen Akku oder den Artikel zu manipulieren, modifizieren oder zu reparieren.
- Verwenden Sie nur Akkus des gleichen Typs. Mischen Sie nicht alte Akkus mit neuen.



Gefahr!

- Der Akku darf nicht ins Feuer geworfen oder kurzgeschlossen werden. Der Akku kann überhitzen und explodieren.
- Der Akku darf nicht auseinandergenommen werden.

Montage (Abb. B)

1. Stecken Sie den Artikel (1) mit Erdspieß (2-4) am gewünschten Ort in den Boden.

Hinweis: Platzieren Sie den Artikel niemals direkt auf dem Boden, um Beschädigungen durch Überflutung zu vermeiden.

Hinweis: Wenden Sie beim Aufstellen keine Gewalt an (z. B. Hammerschläge), um den Artikel nicht zu beschädigen.

2. Richten Sie den Artikel mit dem integrierten Bewegungssensor (1a) auf den zu überwachenden Bereich. Achten Sie darauf, dass der Bereich frei von Hindernissen ist.

Verwendung (Abb. C)

Bewegungssensor einstellen

Stellen Sie mit dem Regler (1b) die Empfindlichkeit des Bewegungssensors ein. Wird eine Bewegung erfasst, erzeugt der Artikel für ca. 30 Sek. Schall bzw. Blinklicht.

Hinweis: Der max. Erfassungsbereich von ca. 8 m wird auf Position „MAX“ erreicht.

Schallfrequenz einstellen

Stellen Sie mit dem Regler (1c) das gewünschte Programm ein.

Hinweis: Bei der Auswahl des jeweiligen Programms ertönt einmalig ein Signalton.

Hinweis: Schallfrequenzen von 0,016 kHz bis max. 20 kHz sind grundsätzlich vom Menschen wahrnehmbar, einige Programme des Artikels senden Schallfrequenzen in diesem Bereich aus. Platzieren Sie den Artikel in diesem Fall außerhalb der Hörweite.

Hinweis: Der Artikel beeinträchtigt keine elektronischen Geräte (z. B. Herzschrittmacher, Garagentoröffner, Fernbedienungen).

Programm	Beschreibung
0	keine Funktion aktiv
1	13,5-20 kHz, vertreibt Tauben, Hunde und Wild
2	15,5-25 kHz, vertreibt Hunde, Katzen, Nagetiere, Vögel, Marder, Wild und Füchse
3	25-45,5 kHz, vertreibt Hunde, Katzen, Nagetiere und Vögel
4	Blinklicht
5	kombinierte Verwendung der Programme 1-4

Akku laden (Abb. D)

Bei Auslieferung des Artikels ist der Akku bereits aufgeladen.

Hinweis: Der Ladezustand des Akkus wird beim Einschalten auf der Ladezustandsanzeige (1d) mit einer roten LED angezeigt.

rote LED	Beschreibung
blinkt schnell	Der Akku muss aufgeladen werden.
leuchtet nicht (kein Soundeffekt möglich)	Niedrige Spannung, der Akku muss sofort geladen werden.
blinkt langsam	Der Akku befindet sich im Ladezustand.
leuchtet	Der Akku ist voll aufgeladen.

Mit Solarpanel laden

- Positionieren Sie den Artikel so, dass das Solarpanel (1e) direktem Sonnenlicht ausgesetzt ist, um eine optimale Ladung des Akkus zu gewährleisten.
- Das Solarpanel muss mindestens 8 Stunden direktem Sonnenlicht ausgesetzt sein, um den entladenen Akku vollständig aufzuladen.

Hinweis: Der Ladevorgang findet unabhängig vom ausgewählten Programm statt.

Mit USB-Kabel laden

Bei wenig Sonnenlicht bietet es sich an, den Artikel über das mitgelieferte USB-Kabel (5) zu laden, um eine vollständige Aufladung zu erreichen.

Hinweis: Der Ladevorgang muss im Innenraum stattfinden, da durch die geöffnete USB-Buchse (1f) der Strahlwasserschutz des Artikels nicht gewährleistet ist.

1. Schalten Sie den Regler (1c) der Schallfrequenz beim Ladevorgang auf das Programm „0“, um Störungen zu vermeiden.
 2. Verbinden Sie das Kabelende (5a) des USB-Kabels (5) mit der USB-Buchse des Artikels.
 3. Stecken Sie das andere Kabelende (5b) des USB-Kabels in einen USB-Port eines eingeschalteten Laptops/Notebooks oder einer Ladestation mit USB-Port.
- Hinweis:** Die Ladedauer des Akkus beträgt je nach aktuellem Ladezustand ca. 5-10 Stunden.
4. Entfernen Sie das USB-Kabel vom Artikel, wenn der Akku vollständig geladen ist.

Akkus auswechseln

Die Akkus (1g) sind für einen langen Betrieb ausgelegt. Im Bedarfsfall wechseln Sie die Akkus aus wie in Abb. E gezeigt.

Hinweis: Schalten Sie den Artikel aus, bevor Sie die Akkus auswechseln.

Hinweis: Achten Sie darauf, dass die Dichtung ordnungsgemäß im Artikel eingelegt ist.

Lagerung, Reinigung

Lagern Sie den Artikel bei Nichtbenutzung immer ausgeschaltet, trocken und sauber bei Raumtemperatur.

Nur mit einem feuchten Reinigungstuch reinigen und anschließend trockenwischen.

WICHTIG! Nie mit scharfen Reinigungsmitteln reinigen.

Hinweise zur Entsorgung



Die durchgestrichene Mülltonne ist ein Verbraucherhinweis der Richtlinie 2012/19/EU und weist darauf hin, dass dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht im Hausmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Verreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Verreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet.

LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugeräts haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben.

Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugeräts, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten.

Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkus, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können, und führen diese einer separaten Sammlung zu. Batterien/Akkus dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung.

Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien/Akkus bei einer kommunalen Sammelstelle ab.



Weitere Informationen zur Entsorgung des ausgedienten Geräts erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Entsorgen Sie das Gerät und die Verpackung umweltschonend. Bewahren Sie Verpackungsmaterialien (wie z. B. Folienbeutel) für Kinder unerschbar auf.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1-7: Kunststoffe / 20-22: Papier und Pappe / 80-98: Verbundstoffe. Der Artikel und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung.

Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung

Der Artikel wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle produziert. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH räumt privaten Endkunden auf diesen Artikel drei Jahre Garantie ab Kaufdatum (Garantiefrist) nach Maßgabe der folgenden Bestimmungen ein. Die Garantie gilt nur für Material- und Verarbeitungsfehler. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Teile, die der normalen Abnutzung unterliegen und deshalb als Verschleißteile anzusehen sind (z. B. Batterien) sowie nicht auf zerbrechliche Teile wie Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Ansprüche aus dieser Garantie sind ausgeschlossen, wenn der Artikel unsachgemäß oder missbräuchlich oder nicht im Rahmen der vorgesehenen Bestimmung oder des vorgesehenen Nutzungsumfangs verwendet wurde oder Vorgaben in der Anleitung/Anweisung nicht beachtet wurden, es sei denn, der Endkunde weist nach,

dass ein Material- oder Verarbeitungsfehler vorliegt, der nicht auf einem der vorgenannten Umstände beruht. Ansprüche aus der Garantie können nur innerhalb der Garantiefrist unter Vorlage des Originalkassenbelegs geltend gemacht werden. Bitte bewahren Sie deshalb den Originalkassenbeleg auf. Die Garantiefrist wird durch etwaige Reparaturen aufgrund der Garantie, gesetzlicher Gewährleistung oder Kulanz nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Bitte wenden Sie sich bei Beanstandungen zunächst an die untenstehende Service-Hotline oder setzen Sie sich per E-Mail mit uns in Verbindung. Liegt ein Garantiefall vor, wird der Artikel von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Weitere Rechte aus der Garantie bestehen nicht. Ihre gesetzlichen Rechte, insbesondere Gewährleistungsansprüche gegenüber dem jeweiligen Verkäufer, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456_7890) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Artikel, einer Gravur am Artikel, dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Artikels.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder nutzen Sie unser Kontaktformular, das Sie auf parkside-diy.com in der Kategorie Service finden.

- Einen als defekt erfassten Artikel können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf parkside-diy.com können Sie diese und viele weitere Handbücher einsehen und herunterladen. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf parkside-diy.com.

Wählen Sie Ihr Land aus, und suchen Sie über die Suchmaske nach den Anleitungen. Mittels Eingabe der Artikelnummer (z. B. IAN 123456_7890) gelangen Sie zur Anleitung für Ihren Artikel.

IAN: 471879_2407

- Ⓓ🇪 Kundenservice Deutschland
Telefon: 08008855300
- Ⓐ🇹 Kundenservice Österreich
Telefon: 0800447750
- Ⓒ🇭 Kundenservice Schweiz
Telefon: 0800563601

Kontaktformular auf parkside-diy.com
Sitz: Deutschland

Fehlerbehebung

Fehler	Mögliche Ursache	Lösung
Funktionsstörung	Der Artikel wird durch andere Funkübertragungsgeräte in unmittelbarer Nähe gestört.	Entfernen Sie die Störquellen aus der Umgebung des Artikels.
	Die Umgebungstemperatur befindet sich außerhalb von 0-45 °C.	Nehmen Sie den Artikel außer Betrieb. Der Artikel ist gemäß Batterieschutz nur bei einer Umgebungstemperatur von 0-45 °C funktionsfähig.
	Solarzelle ist verschmutzt.	Reinigen Sie die Solarzelle.

DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH

Wragekamp 6 • 22397 Hamburg
GERMANY



12/2024

Delta-Sport-Nr.: TV-16032

11.08.2024 / PM 2:07

IAN 471879_2407

4 Δ